

**Miteinander  
füreinander im  
Leben und im Glauben**  
Pfarrbrief der Pfarrei  
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme  
in cammino  
nella vita e nella fede**  
Notiziario parrocchiale  
Santa Maria Assunta Merano

21/09/2025 – 05/10/2025

Nr./no. 17/2025

## *Con gioia e speranza: vivere la sinodalità*

All'inizio di questo nuovo anno pastorale ci lasciamo ispirare da un'immagine: una grande tavola. Una tavola dove c'è posto per molti – per giovani e anziani, per donne e uomini, per persone di lingue, culture e opinioni diverse. Una tavola dove non parla soltanto uno, ma dove ci si ascolta, si dialoga, si condivide e ci si sostiene a vicenda.



## *Mit Freude und Hoffnung: Synodalität leben*

Am Beginn dieses neuen Pastoraljahres nehmen wir uns ein Bild zu Herzen: ein großer Tisch. Ein Tisch, an dem Platz ist für viele – für Alte und Junge, für Frauen und Männer, für Menschen verschiedener Sprachen, Kulturen und Meinungen. Ein Tisch, an dem nicht einer allein das Wort hat, sondern an dem wir zuhören, miteinander sprechen, teilen und uns gegenseitig stärken.

**Synodalität leben heißt:** nicht nebeneinander, sondern miteinander unterwegs sein. Es bedeutet, mit Freude und Hoffnung auf das zu schauen, was Gott unter uns wirken will. Freude, weil wir spüren dürfen, dass Glaube Gemeinschaft stiftet. Hoffnung, weil wir glauben, dass Gottes Geist auch durch Neues spricht, durch Menschen, die dazukommen, durch Stimmen, die wir vielleicht noch nicht gewohnt sind.

So sind wir eingeladen, aufeinander zu achten: einander wahrzunehmen, füreinander da zu sein, uns helfen zu lassen und anderen beizustehen. Synodalität ist kein abstraktes Konzept, sondern etwas ganz Praktisches: wie am Tisch, wo jeder seinen Platz hat, jeder etwas beiträgt und alle gemeinsam reich werden.

**Lasst uns dieses Jahr also „mit Freude und Hoffnung“ an diesem Tisch des Lebens und Glaubens Platz nehmen – offen für Gott, offen füreinander, offen für die Menschen, die zu uns kommen.**



**Vivere la sinodalità significa:** non camminare l'uno accanto all'altro, ma camminare insieme. Significa guardare con gioia e speranza a ciò che Dio vuole operare in mezzo a noi. Gioia, perché possiamo sperimentare che la fede crea comunione. Speranza, perché crediamo che lo Spirito di Dio parla anche attraverso il nuovo, attraverso persone che si aggiungono, attraverso voci che forse non ci sono ancora familiari.

Siamo dunque invitati a prenderci cura gli uni degli altri: a vederci, a esserci di sostegno, a lasciarci aiutare e ad aiutare. La sinodalità non è un concetto astratto, ma qualcosa di molto concreto: come alla tavola, dove ognuno ha il suo posto, ognuno porta qualcosa e tutti insieme diventiamo più ricchi.

**Viviamo dunque quest'anno “con gioia e speranza” sedendoci a questa tavola della vita e della fede – aperti a Dio, aperti gli uni agli altri, aperti alle persone che vengono tra noi.**

**Liturgia nella parrocchia di Santa Maria Assunta**  
**Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt**

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 20.09.	11.00 17.00 18.30	<b>Battesimo di Lorena Baldauf Salzano</b> <b>Santa Messa prefestiva con battesimo di Vittoria Bandini</b> <i>per def. Tecla Turco; per def. Tito Ragagnin. (Mus.: Coro del sabato)</i> <b>Vorabendgottesdienst</b> Eucharistiefeier für Annelies Vigl in Burger (11. Jtg); für Alma Haller Stricker (Jtg); für Susanna Zöschg Innerhofer; für die Armen Seelen
Domenica Sonntag 21.09.	9.00 10.30 18.00	<b>25a Domenica del tempo Ordinario - Festa d'inizio</b> <i>(Am 8, 4-7; Sal 112; 1 Tm 2, 1-8; Lc 16, 1-13.)</i> <b>25. Sonntag im Jahreskreis - Startfest</b> <i>(Lesungen: Am 8,4-7; Ps 11; 1 Tim 2,1-8; Lk 16,1-13)</i> <b>Pfarrgottesdienst mit Ministrantenaufnahme</b> Eucharistiefeier für Robert Brunner (9. Jtg), für Hilde u. Josef Brunner; für Giovanni Berni (3. Jtg); für Gottfried Leeg u. Verst. der Fam. Weissenegger; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin; für Verst. der Fam. Sulser und Aichberger; für Franziska Pohl (Jtg); für Veronika Gruber u. Sepp Gruber <b>Musikalische Gestaltung: Familienchor</b> <b>Santa Messa della comunità</b> <i>(Accompagnamento musicale: Coro dei bambini)</i> <b>Santa Messa decanale</b> per def. Olga Pancheri
Lu - Mo 22.09.	17.00 20.15	<b>68° anniversario della consacrazione della chiesa di S. Maria Assunta</b> <b>68. Weihetag unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt</b> <b>Santa Messa</b> per def. Romano (ann.) <b>Preghiera comunitaria carismatica - RnS</b> (Hauskapelle)
Ma - Di 23.09.	17.00 20.00	<b>Santa Messa</b> per def. Maria Pia e Italo <b>Ökumenische Bibelrunde</b> (Gr. Seminarraum)
Me - Mi 24.09.	17.00 18.00	<b>Santa Messa bilingue/zweisprachiger Gottesdienst</b> Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk; für Michele Di Cagno. <b>Friedensgespräch mit Jutta Wieser</b> (Gr. Seminarraum)
Gi - Do 25.09.	17.00 17.30	<b>Santa Messa</b> per def. Maria Favero <b>Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille</b>
Ve - Fr 26.09.	17.00	<b>Santa Messa</b>
Sa - Sa 27.09.	17.00 18.30	<b>Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)</b> <b>Vorabendgottesdienst</b> - Eucharistiefeier für Franco Manzoni (10. Jtg); für Franz u. Anna Theiner (Jtg)

<b>Domenica Sonntag 28.09.</b>		<b><u>26a Domenica del tempo Ordinario - Giornata dei rifugiati</u></b> (Lecture: Am 6,1a.4-7; Sal 145; 1 Tm 6, 11-16; Lc 16,19-31.)
	9.00	<b><u>26. Sonntag im Jahreskreis - Welttag der Flüchtlinge</u></b> (Lesungen: Am 6,1a.4-7; Ps 146; 1 Tim 6,11-16; Lk 16,19-31)
	10.30	<b><i>Pfarrgottesdienst</i></b> <i>Eucharistiefeier für Walburga Staffler (19. Jtg); für Franz Schwienbacher (Jtg); für Mauro Palma (Jtg); für Wilhelm Nischler (19. Jtg); für Marianne u. Raimund Pircher</i>
	14.30 18.00	<b><i>Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)</i></b> <b><i>Taufe von Noah Rungg</i></b> <b><i>Santa Messa decanale</i></b>
Lu – Mo 29.09.	17.00 20.15	<b><i>Santi Michele, Gabriele e Raffaele, arcangeli</i></b> <b><i>Hl. Michael, hl. Gabriel u. hl. Rafael, Erzengel</i></b> <b><i>Santa Messa</i></b> <b><i>Preghiera comunitaria carismatica - RnS (Hauskapelle)</i></b>
Ma – Di 30.09.	17.00	<b><i>Santa Messa per def. Dino (ann.)</i></b>
Me – Mi 01.10.	7.45 17.00	<b><i>Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)</i></b> <b><i>Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst</i></b> <i>Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk</i>
Gi – Do 02.10.	17.00 17.30	<b><i>S.s. Angeli Custodi - Schutzengelfest</i></b> <b><i>Santa Messa per secondo intenzione</i></b> <b><i>Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille</i></b>
Ve – Fr 03.10.	17.00 17.45	<b><i>Beato Josef Mayr-Nusser / Seliger Josef Mayr-Nusser</i></b> <b><i>Santa Messa</i></b> <b><i>Incontro con la Parola (in cappella)</i></b>
Sa - Sa 04.10.	10.00 17.00 18.30	<b><i>San Francesco d'Assisi / Hl. Franz von Assisi</i></b> <b><i>Battesimo di Giona Crespiatico</i></b> <b><i>Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)</i></b> <i>per def. Pierino Taranto; per def. Antonio Vaccari</i> <b><i>Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin</i></b>
<b>Domenica Sonntag 05.10.</b>	9.00 10.30 18.00	<b><u>27a Domenica del tempo Ordinario - domenica del S. Rosario</u></b> (Lecture: Ab 1, 2-3; 2, 2-4; Sal 94; 2 Tm 1, 6-8.13-14; Lc 17, 5-10.)
		<b><u>27. Sonntag im Jahreskreis - Rosenkranzsonntag</u></b> (Lesungen: Hab 1,2-3; 2,2-4; Ps 95; 2 Tim 1,6-8.13-14; Lk 17,5-10)
		<b><i>P f a r r g o t t e s d i e n s t</i></b> - <i>Eucharistiefeier für Marta Wwe. Stizzoli geb. Geiser; für Alois Jäger; für Elfriede Taferner Raich; für Maria Oberhauser; für Maria und Johann Pfitscher.</i>
		<b><i>Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)</i></b>
		<b><i>Santa Messa decanale</i></b>



## Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

**Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse**  
tutti i giorni lavorativi LUN-SAB tra le ore 10.00 e 11.30.

**Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg**  
An allen Werktagen von Montag bis Samstag von 10.00 bis 11.30 Uhr.

**Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.**  
20 SETT: d. Gianni    27 SETT: d. Damian    04 OTT: d. Peter  
**In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.**

## Gemeinschaftsleben - Vita di comunità

**Freiwillige fürs VinziMeal gesucht:** Am Donnerstag, 2. Oktober startet wieder unsere Essensausgabe an Hungrige. Jeden Montag und Donnerstag können Menschen mit Hunger bei uns in der "Bar parrocchiale" in der Carducci-Straße 40 kostenlos ein warmes Gericht einnehmen. Dazu werden neue Freiwillige gesucht, die die Menschen am Tisch bedienen. Anmeldungen bei Lorenzo Pesce (335 638 8700). Danke allen für diesen sehr wertvollen Dienst!

**Schwimmen:** Liebe Schwimmerinnen, am **Dienstag, den 23. September 2025** geht das Schwimmen wieder los. Wir treffen uns immer dienstags von **8.30 - 9.30 Uhr** im **Liebeswerk**. Ihr seid herzlich dazu eingeladen, noch andere mitzubringen. *Martha*

**Friedensgespräch** zum Thema "Vorbild sein - Gutes Leben für alle" mit Jutta Wieser. Wir treffen uns am **Mittwoch, 24. September 2025 von 18.00 bis 20.00 Uhr** im Pfarrzentrum, großer Seminarraum. *Leo*

**Vorankündigung Flohmarkt** - Zur Kostendeckung der Pfarreispesen findet **am Samstag, den 18. Oktober 2025** von 10.00 - 18.00 Uhr und **am Sonntag, den 19. Oktober 2025** von 10.00 - 16.00 Uhr ein Flohmarkt statt. Gesammelt werden gebrauchte, nicht beschädigte, saubere Gegenstände, Kleider, Möbel und nur funktionstüchtige Geräte. **Bitte keine Fernsehgeräte, keine Schi und keine Schischuhe bringen.** Die Sachen können an folgenden Tagen von 16.00 - 18.00 Uhr im Pfarrzentrum abgegeben werden: Dienstag, 30. September, Donnerstag, 02. Oktober, Dienstag, 07. Oktober, Donnerstag, 09. Oktober und Dienstag, 14. Oktober. Für jede Form der Mithilfe sind wir dankbar. *Familientreff*

**Seniorenclub St. Nikolaus:** Der Seniorenclub St. Nikolaus lädt alle Senioren am **Donnerstag, den 16. Oktober 2025** zum Ausflug nach **Elvas zum Huberhof** ein. **Abfahrt:** 13:00 Uhr an der Ecke Karl-Wolf-Straße / Verdistrasse. **Spesenbeitrag:** 25 Euro  
Anmeldung bei Frau Annelies Garnhartner (333 8499926)  
Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der *Seniorenclub*

**Zweisprachiger Chor:** Die Proben beginnen am Dienstag, den **30. September 2025**. Wir treffen uns um **19.30 Uhr** im Pfarrsaal des Pfarrzentrums. Wir würden uns freuen, neue Chormitglieder begrüßen zu dürfen! *Kontakt: Paola Tenci (333 5210369)*

**Gesundheitskurs - Qigong:** Am 01. Oktober starten wir wieder mit dem gemeinsamen Gesundheits Qigong Kurs im Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt. Interessierte melden sich bitte für weitere Auskünfte unter der Nummer **380-2178829** bei Andrea.

### **Anmeldung zur Vorbereitung der Sakramente**

Liebe Eltern, liebe Kinder und Jugendliche!

Ab diesem Sonntag, 7. September sind die Anmeldungen zur Vorbereitung auf die Sakramente der Erstkommunion mit Versöhnung und zur Vorbereitung auf die Firmung eröffnet. Die Anmeldeformulare sind auf der Homepage der Pfarrei erhältlich: ausgedruckt, korrekt ausgefüllt und von beiden Erziehungsberechtigten unterschrieben sind sie nach dem Gottesdienst oder im Pfarrbüro während der Öffnungszeiten abzugeben.

**Die Anmeldung endet am 5. Oktober.**

**Die Pfarrei freut sich auf ein neues lebendiges Pastoraljahr mit euch!**

## **Vita di comunità - Gemeinschaftsleben**

### **Iscrizione alla preparazione ai sacramenti**

Cari genitori, cari bambini, cari ragazzi e giovani! Da questa domenica, 7 settembre, sono aperte le iscrizioni alla preparazione ai sacramenti della Prima Comunione con la Riconciliazione e alla preparazione alla Cresima per i/le ragazzi/e nati/e nel 2010. I moduli di iscrizione sono disponibili sul sito della parrocchia: una volta stampati, compilati correttamente e firmati da entrambi i genitori, vanno consegnati dopo la Santa Messa oppure in canonica durante gli orari d'ufficio. **Le iscrizioni terminano il 5 ottobre. La parrocchia è felice di iniziare con voi un nuovo anno pastorale ricco di vita!**

**Coro bilingue:** Le prove inizieranno martedì **30 settembre 2025 alle ore 19.30** presso la Sala grande del Pfarrzentrum in Via Speckbacher, 24. Accogliamo volentieri nuovi coristi! *Contatto: Paola Tenci (333 5210369).*

### **Volontari per il VinziMeal cercasi**

Giovedì 2 ottobre riprende la nostra distribuzione di pasti per i bisognosi.

Ogni lunedì e giovedì, presso il Bar parrocchiale in via Carducci 40, chi ha fame può ricevere gratuitamente un piatto caldo. Cerchiamo nuovi volontari che servano i commensali a tavola. Iscrizioni presso Lorenzo Pesce (335 638 8700).

Un grazie di cuore a tutti per questo servizio così prezioso!

### **Incontro per i genitori e i bambini del gruppo Prima Comunione**

**Sabato 4 ottobre 2025, alle ore 10.00**, presso la Sala Polifunzionale in Via Carducci 38, si terrà il prossimo incontro per i genitori e i bambini che nello scorso mese di maggio hanno celebrato la Prima Confessione e che ora si preparano alla Prima Comunione, prevista per maggio 2026. Il cammino sarà accompagnato dalle catechiste Carmela e Silvana.

## **Incontro genitori – Prima Confessione**

**Mercoledì 8 ottobre 2025 alle ore 19.00**, presso la Sala Riunioni al 1° piano dell'Oratorio (Via Carducci 38), si terrà l'incontro dei genitori dei bambini che quest'autunno iniziano il percorso di preparazione alla Prima Comunione. Il cammino avrà come prima tappa la celebrazione della Prima Confessione, prevista per maggio 2026. Il gruppo sarà accompagnato dalle catechiste Elisa e Anna.

## **Incontro con la Parola**

Con gioia e speranza vi invito a partecipare agli "Incontri con la Parola", che avranno **inizio venerdì 3 ottobre**, e continueranno quasi **tutti i venerdì dopo la Santa Messa, dalle 17:45 alle 19:00 nella cappella attigua alla chiesa**, accessibile anche dal piazzale della chiesa – basta passare per il cancello e attraversare il parco alla sinistra della chiesa. Accompagnerà questi incontri come momento di ascolto, preghiera e comunione Gabriela Lovato, membro del gruppo di lavoro diocesano per la spiritualità, con formazione adeguata e passione per la Parola di Dio.

**Perché partecipare:** Ogni comunità parrocchiale ha come fondamento l'ascolto della Parola di Dio e la preghiera con la Parola. Sono pilastri essenziali nella vita parrocchiale, perché attraverso la **lettura attenta**, il **silenzio interiore** e la **condivisione** possiamo crescere nella vera comunione: con Dio, con noi stessi e gli uni con gli altri.

**Un incoraggiamento papale:** Papa Francesco, nella lettera apostolica *Aperuit Illis*, sottolinea l'importanza di riscoprire nella Chiesa la Parola di Dio come fonte vivente: egli istituisce una Domenica della Parola proprio per aiutare i fedeli a comprendere «l'inesauribile ricchezza che proviene da quel dialogo costante di Dio con il suo popolo». Inoltre Francesco ha ricordato che «il cuore della missione della Chiesa è la preghiera», e che anche l'ascolto della Parola è parte integrante di quel cammino di preghiera che trasforma la vita personale e comunitaria.

**Dettagli pratici:** Gli incontri verranno segnalati anche nel calendario delle celebrazioni del bollettino parrocchiale, così che tutti possiate prepararvi per tempo. È bello venire con qualche minuto d'anticipo, per entrare con calma, trovare il silenzio interiore, e incontrarci nel raccoglimento. **Desidero tanto che questo tempo diventi per tutti un'oasi di pace, un luogo dove la Parola di Dio risuona, guarisce, illumina, trasforma. Sarete aspettati con cuore aperto – non importa da dove veniate, quale sia la vostra storia: c'è posto per ciascuno, e il Signore parla a tutti.** *d. Peter*

---

## **Spenden im September - Offerte di settembre:**

**Für die Pfarre / per la parrocchia:** für die Pfarrkirche von Josef Oberhauser (30€); für die Renovierung im Pfarrzentrum von Ungenannt (500€) und von der Fam. Spitaler (50€); im Gedenken an Klaus Christoph Arnold von den Angehörigen (50€); im Gedenken an Marta Wwe. Stizzoli geb. Geiser von den Angehörigen (50€). **Für die Caritas:** anlässlich des Geburtstages von Ungenannt H.O. (15€). **Für die Vinzenzkonferenz M. Himmelfahrt Meran:** von Herrn Walter Pichler im Gedenken (200€); von Hochw. Michael Pirpamer (500€); von Frau Heidi Seebacher (150€); von Frau Elisabetta De Vitti (100€); von Frau Karin Kleinhutten Schmidler (40€). **Vergelt's Gott - Grazie di cuore!**

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

**Pfarrei Maria Himmelfahrt  
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais  
IBAN IT 62 0060 4558 5910 0000 0440 000**

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

**Parrocchia Santa Maria Assunta  
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze  
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928**

**Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!  
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!**

---

**Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:**

**Sig. Gianni / Sig. Pino:**

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

**Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:**

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

---

**Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24**

**Frau Annemarie:**

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

**Frau Annemarie ist am Mittwoch, den 24.09.2025 abwesend.**

**Pfarrer Peter / parroco d. Peter:**

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

***Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren***

*Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.*

***Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale***

---

**www.smassunta.net**

**Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale**

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran

Josef-Speckbacher-Straße 24

I - 39012 Meran

Tel. 0473 / 447639

Fax 0473 / 207112

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano

Via Giosuè Carducci, 38

I - 39012 Merano

Tel. 0473 / 447567

Fax 0473 8509933

parr.smassunta@gmail.com